

Origen del Sip Pal Ki y los estilos de Kung Fu Coreano

Por Manuel E. Adrogué, abril 2019

El tema del origen del arte marcial coreano llamado Sipalki / Sip Pal Ki / Sib Pal Ki 십팔기, 十八技 puede resumirse del siguiente modo, conforme información que he podido recabar en mis estudios y viajes a Corea.

En primer lugar, hay que tener presente que, en el ambiente de las artes marciales, hasta 1960 -época en que empezó a hacerse conocido el nombre “Taekwondo”, “Sip Pal Ki” era un modo genérico de referirse a las artes marciales. De alguien que sabía artes marciales, se decía que sabía Sip Pal Ki. Hecha esa aclaración y buscando mayor precisión, hay tres cosas distintas que comparten el mismo nombre: 1) el Kung Fu ingresado a Corea hace aproximadamente 300 años y plasmado en los manuales de entrenamiento militar; 2) el Kung Fu ingresado a Corea a comienzos del siglo XX, y 3) el Sipalki argentino.

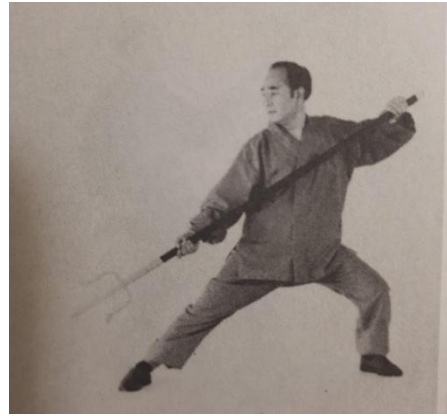
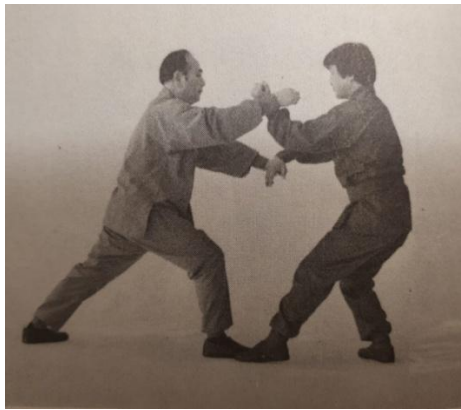
- 1) **El viejo Sip Pal Ki de origen chino documentado en los manuales militares:** el comandante chino Qi Jiguang fue famoso por sus campañas, y fue autor en 1561 manual militar que contaba con 6 secciones y 18 técnicas llamado Jixiao Xinsu. Las invasiones japonesas a Corea llevaron a la necesidad de adoptar medidas militares y así nacieron los manuales coreanos, el primero con solo 6 armas (lanza, de tridente, de lobo, escudo y palo largo). Ese manual de 6 técnicas era el **MuyeJebo** 1597. Luego en 1644 hubo un manual con más armas de batalla, incluyendo un breve capítulo sobre chuanfa /kwonbop (método del puño, uno de los nombres habituales para utilizado en China para las artes marciales sin armas). Ese manual llamado **Mubiji** tenía 18 capítulos y se hizo conocido como “sip pal ki” (las 18 técnicas). En 1789 se hizo la versión máxima, sumando las armas de a caballo, que eran 6 adicionales, llegando a las 24 del manual **Muyedobotongji**. Para quien le interese, en 2003 escribí un trabajo publicado en EEUU cuya versión en español es esta: <http://taekwon.com.ar/wp-taekwon/wp-content/uploads/2016/07/estudio.pdf> Dicho trabajo contiene algunos errores u omisiones que procuro salvar con el presente artículo, con base en cuanto he averiguado más recientemente.

<u>Muye Jebo</u> (6)	<u>Muye Shinbo</u> <u>(“Ship pal ki”)</u> (18)	<u>Muye Dobo Tong Ji</u> (24)	Descripción
Jang Chang	1. Jang Chang	I 1. Jang Chang	Lanza (aprox. 1,5 m; madera flexible, utilizada en la recuperación de Pyong Yang en enero 1593)
-----	2. Juk Jang Chang	2. Juk Jang Chang	Lanza larga de bambú (aprox. 6 m, flexible)
-----	3. Ki Chang	3. Ki Chang	Lanza con banderín (aprox. 2,7 m + 25 cm de hoja; el banderín y los cambios súbitos la hacían muy engañosa)
Dang Pa	4. Dang Pa	4. Dang Pa	Lanza de tres cabezas (tridente; entre 2,2 y 6,5 m; uso defensivo)
-----	-----	5. Ma Sang Ki Chang	Lanza a caballo (aprox. 4,5 m; se usaba en la carga contra el enemigo)
Nang Son	5. Nang Son	II 6. Nang Son	Lanza del lobo, de 9 a 11 puntas (aprox. 4,5 m., de madera flexible o hierro, destinada a desmontar jinetes)
Ssang Su Do	6. Ssang Su Do	7. Ssang Su Do (jang do; yong kom; pyong kom)	Sable a doble mano (curvo) (aprox. 1,9 m; poderoso, quizás originado en Japón en siglos anteriores “fora tachi” y adoptada por chinos y coreanos)
-----	7. Ye Do	8. Ye Do (Dan Do; Hwan Do)	Sable corto (aprox. 1,3 m; originado en China, su uso fue mantenido sólo en Corea y Japón)
-----	8. Wae Kom	9. Wae Kom	Sable extranjero (japonés)

			(La fama del sable japonés hizo que se incorporara la versión en uso en Japón hacia el s. XVII)
-----	9. Kyo Jon	10. Kyo Jon	Sable (práctica en pareja) (utilizada según manuales japoneses para espada –doble filo-, en Corea fue adaptada para sable –filo simple-)
-----	10. Je Do Kom	III 11. Je Do Kom	Sable del Almirante (recto) (método desarrollado y usado con éxito por Yi Yu Song, basado en giros, para combatir cuando se estaba rodeado por varios enemigos)
-----	11. Bon Kuk Kom	12. Bon Kuk Kom	Sable nativo (de Sil la) Antigua técnica empleada por los Hwa Rang de Corea
-----	12. Ssang Kom	13. Ssang Kom	Sables gemelos (dobles) (normalmente cortos como Ye Do, alternaban ataque y defensa)
-----	-----	14. Ma Sang Ssang Kom	Sables gemelos a caballo (usualmente cortos, pero el famoso Ji An combatía con dos sables de 2,1 m, uno en cada mano)
-----	13. Wol Do	15. Wol Do	Espada de la luna (alabarda) (era considerada un arma de entrenamiento)
-----	-----	16. Ma Sang Wol Do	Alabarda a caballo (usada exitosamente contra las invasiones japonesas)
-----	14. Hyop Do	17. Hyop Do	Lanza-espada de hoja angosta (similar a la naginata japonesa, fue poco usada por considerársela débil para la batalla)
Dong Pae	15. Dong Pae	18. Dong Pae	Escudo (tejido de rattan o ramas entrelazadas –a veces forrado en cuero, se usaba con espada ye do o palo articulado para defenderse de armas de arroje; muy usado en China –t’eng pai-; en Okinawa –tin be- se lo fabricaba con caparzones de tortuga)
-----	16. Kwon Bop	IV 19. Kwon Bop	Método de puño (origen chino)
Kon Bang	17. Kon Bang	20. Kon Bang Chong	Palo largo (de 2,1 m, podía tener una pequeña hoja en un extremo, usado para arremeter o golpear y considerado el arma fundamental)
-----	18. Pyon Kon	21. Pyon Kon	Palo-látigo (articulado, un segmento largo de 2,4 m encadenado a uno corto de 60 cm usado para defender murallas contra escaladores)
-----	-----	22. Ma Sang Pyon Kon	Palo articulado a caballo (la cadena era más larga, y el extremo corto tenía clavos de hierro)
-----	-----	23. Ma Sang Kyok Ku	Entrenamiento a caballo mediante competencia similar al polo, al que asistía la realeza
-----	-----	24. Ma Sang Jae	Acrobacia a caballo (habilidades de caballería que incluían ocultarse al costado del animal al galope, pararse sobre la montura para disparar, o fingir estar muerto)

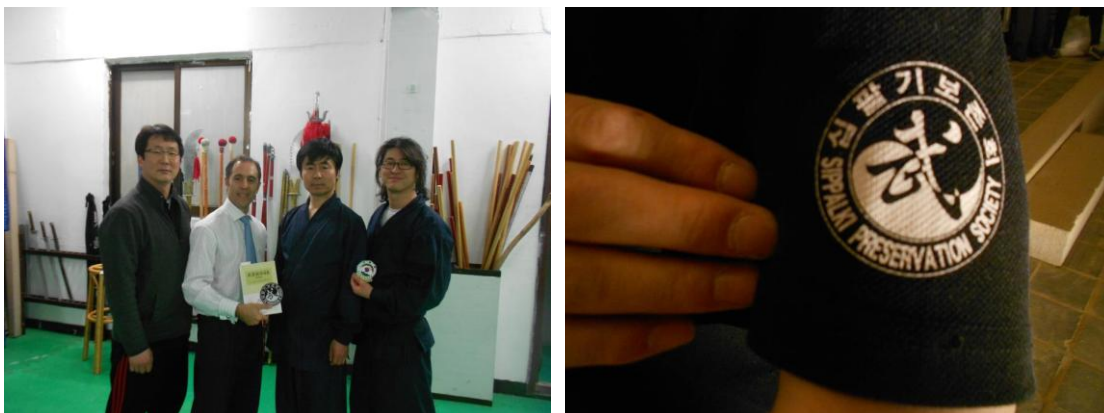
Ahora bien, ese Chuan Fa descrito en un capítulo del libro (que los coreanos no gustan reconocer como chino) muchas veces se lo ha llamado Subak (pronunciación coreana del Shobuo chino), o sea que el origen está fuera de toda duda. En los últimos 50 años han surgido grupos buscando revitalizar el viejo Sippalki - esto es, aquel arte marcial de los manuales militares de origen chino-, pero hasta donde llega mi conocimiento sólo un grupo puede acreditar en alguna medida ser heredero real de ese arte marcial. Ese grupo afirma no tomó el manual como fuente primaria, sino que un practicante venía enseñando un sistema: el maestro Yoon Myong Dok, un taoísta que se dedicaba a la medicina tradicional nacido a fines del s. XIX enseñaba un método al que llamaba Sip Pal Ki. Siguiendo esa línea argumental, tiempo después un alumno de él que también era practicante Kung Fu llamado **Kim Kwang Seok**, encontró el famoso manual Muyedobotongji y descubrió que la terminología y métodos contenidos en el libro coincidían con los que enseñaba su maestro. Desde entonces se puso a trabajar en la reconstrucción práctica de ese manual. Su alumno más reconocido es el historiador

Choi Bok Kyu -que enseña en una universidad en Holanda-, y en Corea entre sus mayores seguidores están Park Mo Won y Park Gum Su. Ellos integran la **Sibpalki Preservation Society**, que entre su material ha producido una animación bastante difundida en Internet con la forma de Kwon Bop contenida en el Muyedobotongji. Aquí va la filmación que hice de ella en un viaje a Corea. <https://www.youtube.com/watch?v=n75G331LeBE> En teoría y según afirma el Prof. Choi, el Sip Pal Ki es un sistema marcial completo, recibido y transmitido desde los tiempos de la dinastía Choson en que fue preparado dicho manual, que excede en mucho lo que puede leerse en el libro. La Preservation Society dice difundir todo el sistema que enseñaba Kim Kwang Seok, entre lo que hay material que no está contenido en el manual.



El Mtro. Kim Kwang Seok muestra movimientos del Muyedobotongji en su libro promovido por la Sibpalki Preservation Society

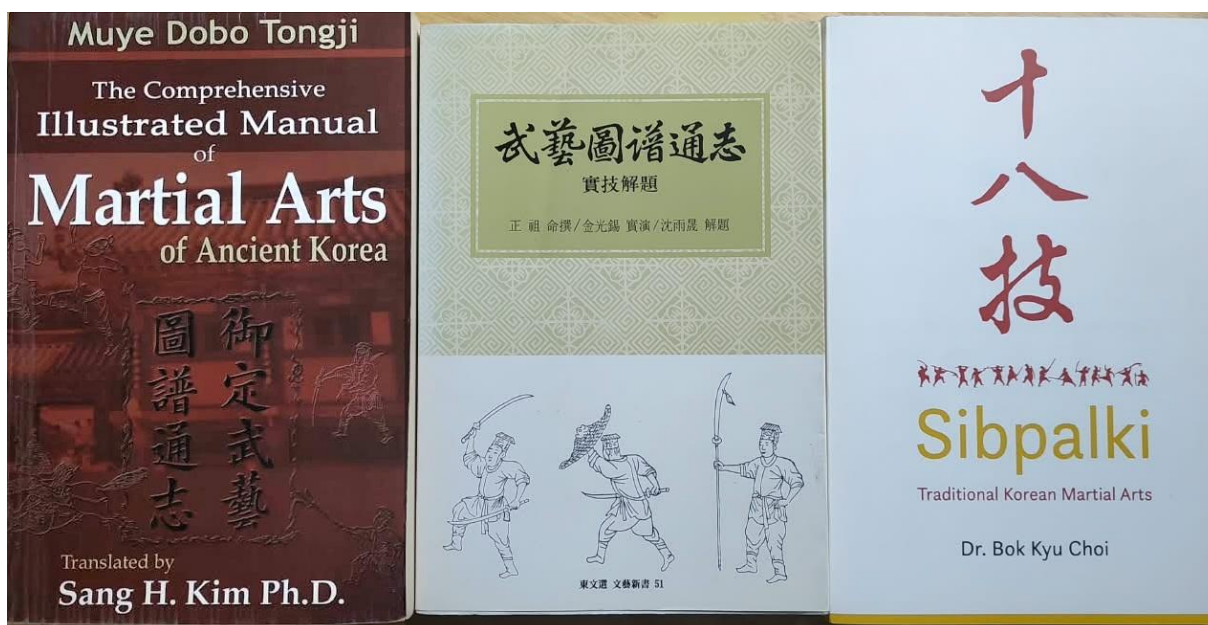




Fotos de la visita de M. Adrogué al estudio de práctica del Mtro. Park Gwon Mo con Park Gum Su

Esta versión de la historia no está libre de cuestionamientos, el propio James Theros (ver párrafo siguiente) ha entrevistado al Prof. Choi Bok Kyu encontrando que Kim Kwang Seok frecuentaba y aprendió con Lim Poo Jang, maestro de Kung Fu (Mantis Religiosa), y que en algún momento añadió ejercicios y métodos de Kung Fu a su programa de Sibpalki. También ha habido quien cuestiona por falta de pruebas las fuentes de Yoon Myong Dok. El Prof. Choi ha anunciado la próxima publicación de un libro en el que, se espera, se despejarían muchas de estas incógnitas.

[Imagen agregada a continuación que no estaba en la publicación original, mis libros de SibPalki]



*Izq.: El antiguo Muye Dobo Tongji (MDJ), traducido al inglés del chino antiguo. De difícil comprensión.
Centro: Libro (en coreano) de Kim Kwan Seok que explica el MDJ y muchas de sus formas
Derecha: Libro de Choi Bok Kyu, muy completa explicación histórica del sistema, en inglés.*

- 2) **El Kung Fu chino ingresado a Corea durante el siglo XX.** Por otro lado, a mediados del siglo XX hubo muchos maestros chinos (en general de Shandong) que cruzaron a la península coreana, entre los que se destacan Lim Poo Jang (estilo Mantis Religiosa de Flor de Ciruelo -Dang Rang Kwon), Kang Gyung Bang, No Soo Jun / Li Shui Tien (Baguazhang), Lee Duk Kang (boxeo largo Shaolin – Sorim Jang Kwon), Hwang Ju Hwan (aprendió de los maestros chinos de Mantis y Boxeo Largo), Ko Kwang Yu y Kang Kyung Bang.

Esas prácticas se mantuvieron bastante herméticas y fueron tomando gusto local, pero sin mezclarse con otras disciplinas. Una nueva generación incluyó a So Sin Dang, Yup Poon San, y Choi Byung Yil. Esos maestros trabajaron con mucha cercanía el material que habían recibido, generando un corpus de conocimiento bastante consolidado. Los pocos maestros de Kung Fu coreano que han viajado fuera de Corea, en general lo han enseñado en forma paralela al Taekwondo, pero la presión nacionalista los llevó a descuidar dicha arte. James Theros ha hecho un gran trabajo para registrar el sistema, sus formas, los 12 TanTui, armas, formas de 2 hombres, etc. Yo me he comunicado con James, tengo su libro *“Korean Kung Fu. The Chinese Connection. Sippalki”*, fundamental para entender sobre un tema tan poco conocido. En mi opinión los estilos pretendidamente antiguos coreanos como Kuk Sul, en sus formas incluyen elementos de Mantis tomados de este Kung Fu. Es importante destacar que según James Theros, el Kung Fu del siglo XX ha permeado en el Sippalki de Kim Kwang Suk (que en teoría es Kung Fu del siglo XVII). Estas conexiones han llevado a que el Kung Fu chino en Corea *reciba también el nombre de Sippalki* aún en casos en que en teoría no tiene ninguna relación con referido en el párrafo anterior.



- 3) **El Sipalki argentino del Maestro Yoo Soo Nam.** Finalmente, el Sipalki de Soo Nam Yoo. Es difícil escribir sin herir susceptibilidades, pero acá vamos. El tema es que cuando llegó Soo Nam Yoo, era alguien que sin duda sabía de artes marciales, y podía usarlas. Era un “duro” en condiciones de lastimar a cualquiera. Pero qué es exactamente lo que sabía está controvertido. Lo concreto es que Yoo no hacía formas (después fueron introducidas al Sipalki unas que no se parecen a nada conocido ni tienen sentido según los criterios clásicos de las artes marciales chinas o coreanas). Lo más significativo del Sipalki de Yoo que se practicaba en Argentina en los años 70 y 80 era con combate de contacto fuerte y sin reglas, con muchos recursos técnicos emparentados con el Hapkido. Con el tiempo fueron puliendo su técnica (mérito de los sipalkistas argentinos y miembros de la familia del Mtro. Park en la Argentina con experiencia en otras artes coreanas), y hoy en día es un arte marcial muy interesante. Se puede decir que el Mtro. Yoo logró lo que buscaba, pues algunos exponentes del Sipalki de Yoo, al que llamaba “Ion Bi ryu” (en su versión, escuela del secreto la golondrina)

son excelentes artistas marciales. Las 18 técnicas que enumeraba Yoo no se corresponden para nada con el listado de las históricas 18 técnicas de los Manuales Militares. A continuación, el listado de Yoo:

- 1) HO SIN SUL: Defensa Personal
- 2) KYO YON: Pugilato, uno contra varios
- 3) KWON BOP: Pugilato, uno contra uno
- 4) NANG KON: palo articulado (simétrico, cortos) también llamados *Ssang jol kon* (*Nung cha kung, ch; Nunchaku, jap*)
- 5) DAN BONG: palo corto
- 6) BONG: Palo largo, también llamado *Jang Bong*
- 7) KOM: Sable
- 8) CHUNG ION DO: Espada (*Ion Do* significa “espada de dragón”, nombre antiguamente utilizado en China)
- 9) DAN GOM: Espada corta (cuchillo)
- 10) SSANG KOM: Espada doble (cuchillos)
- 11) BANG PE: Escudo
- 12) SSAN: Cinturón
- 13) PYON SUL: Látigo
- 14) CHANG: Lanza
- 15) CHONG KOM: Bayoneta (*yong kom*; en japonés *ju ken*, literalmente “sable largo”)
- 16) JWAN: Manopla
- 17) DOKI: Hacha
- 18) KUNG SUL: Arquería

¿Qué sabía Yoo cuando llegó a la Argentina? Aparentemente Yoo vino de Taegu, una población de Corea del Sur conocida por la ilegalidad y la violencia. Allí Yoo habría tenido contacto con el Hapkido, según manifestó en una entrevista Kim Jung Soo, uno de los pioneros del Hapkido en Corea, quien abrió una escuela en esa ciudad en 1963 llamada Ion Bi Kwan (Yon Bi Kwan). Lo cierto es que Soo Nam Yoo tenía amplia experiencia en pelea real, conocía de puntos vitales, y lo podía aplicar magistralmente. Era un especialista en “el arte de la pelea callejera”. Esa fama de letalidad es el mayor legado que ha recibido su arte marcial, y que mantiene hasta el día de hoy. En ese sentido, el Sipalki que enseñaba Yoo podría definirse como una compilación de técnicas de Hapkido de nivel intermedio armada sobre la base de la experiencia de un curtido practicante.

Aquí está lo más verosímil que he leído respecto al origen del Sipalki del GM Soo Nam Yoo, escrito por Marc Verge, quien está alineado con los discípulos Kim Kwang Sok:

En cuanto a la pregunta sobre los vínculos entre el material que se enseña por Yoo Soo Nam (Sipalki), y que enseñan Gang Kim Suk (Sibpalki), la respuesta es que no hay relación en absoluto. Con el debido respeto por las artes marciales del GM Yoo, su estilo es completamente diferente del de Corea Sibpalki y tienen un fondo diferente, no relacionados entre sí.

Sólo podemos hacer conjeturas sobre los motivos por los cuales el GM Yoo decidió llamar a su estilo Sipalki. Quizás tenga algo que ver con diferenciarlo del Hapkido ... No puedo decirle.

Hace varios años, entrevisté a GM Kim Jung Soo para una empresa de radiodifusión de Corea, uno de los estudiantes del fundador del Hapkido Choi Young Sul. Él y su escuela Ion Bi Kwan se consideran entre las líderes actuales en el área del Hapkido. Esta entrevista fue sobre el origen del Hapkido y en un momento dado en esta entrevista, le pregunté acerca de GM Yoo Ion Bi Ryu ya que el nombre particular (Ion Bi Kwan Hapkido y Sipalki Ion Bi Ryu). Él respondió que se conocía muy bien, ambos tienen la misma edad y que solían entrenar juntos en los años 60.

En ese momento (la crisis después de la ocupación japonesa, la Segunda Guerra Mundial y la Guerra de Corea), las escuela y Dojangs no estaban bien organizados. Amantes de las artes marciales de todo tipo solían practicar juntos en las reuniones regulares de capacitación para compartir e intercambiar técnicas, pues no existían demasiadas técnicas conocidas. Esto explica por qué el Hapkido actual es una fusión de muchas habilidades. Kim Jung Soo y Yoo Soo Nam se sumaron a un mismo grupo y practicaron juntos. Al parecer vio un libro chino en el que se mencionaba el nombre de "Ion Bi". Esto inspiró el nombre de su estilo Ion Bi Kwan y Ion Bi Ryu.

Según Kim Jung Soo, Yoo expresó su curiosidad por el Muye Dobo Tongji en ese momento, oyó hablar de él y mostró la intención de estudiarlo algún día. Le pregunté a Kim Jung Soo acerca de la familia de Yoo y sobre su tradición en las artes marciales, pero negó rotundamente. Según él, la familia de Yoo no tenía herencia en las artes

marciales, Yoo fue totalmente autodidacta y desarrollo su propio estilo mediante la recopilación de muchas técnicas de varias fuentes y la asociación con otros artistas marciales.

Estas últimas palabras son parte de la entrevista realizada en Corea.

Estas declaraciones corresponden a una traducción de la respuesta realizada a esta pregunta por el Maestro Choi Bok Kyu.

Sin lugar a dudas en mi opinión personal el Maestro Choi es la fuente más fidedigna que podemos encontrar en lo que se refiere a la historia de las artes marciales coreanas.

<https://sites.google.com/site/sibpalki/relacion-entre-el-sibpalki-del-gm-kim-kang-suk-y-el-sipalki-del-gm-yoo-soo-nam>

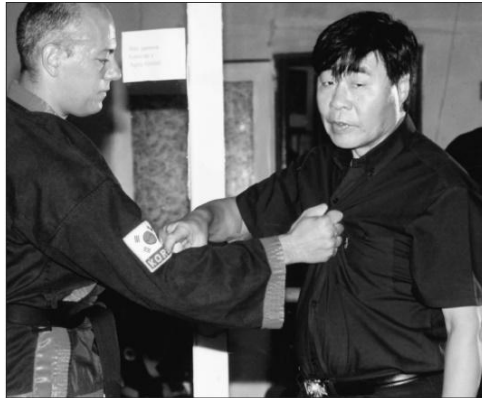
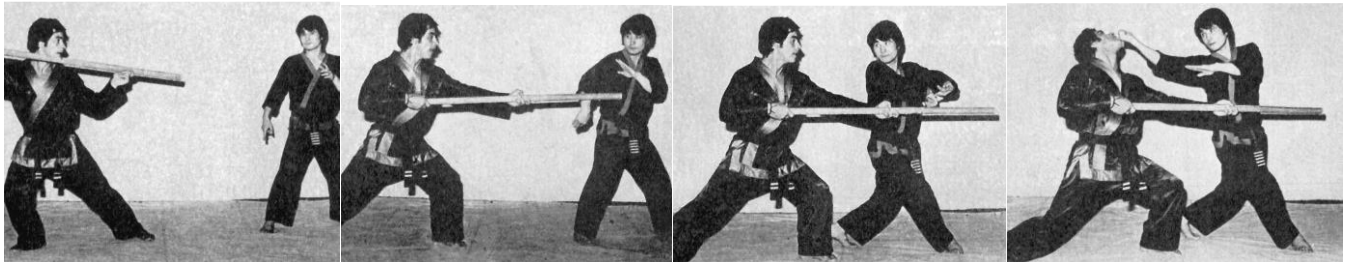


Foto de Mtro. Soo Nam Yoo



Secuencia de Sipalki del Prof. Portalea con el Mtro. Joong Hyun Park, 1980



Yoo Dae Won, Park Joong Hyun, Yoo Soo Nam, Yoon Jung Hwang
La plana mayor del Sipalki Ion Bi Ryu